

# GEMÜ R690

## Válvula de diafragma neumática



### Características

- Alturas de montaje iguales en varios diámetros nominales
- Diseño de planta compacto mediante cuerpo de la válvula High Flow de flujo optimizado
- Bajo consumo de aire de mando
- Conjunto de muelles modificado para aplicaciones con presión de control reducida

### Descripción

La válvula de diafragma de 2/2 vías GEMÜ R690 dispone de un actuador de membrana de bajo mantenimiento y se acciona neumáticamente. Cuentan con las siguientes funciones de mando: "normalmente cerrado (NC)", "normalmente abierto (NO)" y "doble efecto (DA)". El cuerpo de válvula High-Flow ofrece dimensiones compactas incluso con elevado valor de caudal.

### Datos técnicos

- **Temperatura del fluido:** -10 hasta 80 °C
- **Temperatura ambiente:** -10 hasta 50 °C
- **Presión de trabajo:** 0 hasta 10 bar
- **Diámetros nominales:** DN 15 hasta 100
- **Formas del cuerpo:** Cuerpo paso recto
- **Tipos de conexión :** Brida | Enlaces | Tubo para soldar
- **Estándares de conexión:** ANSI | ASTM | BS | DIN | EN | ISO | JIS
- **Materiales del cuerpo:** ABS | Interior en PP-H, gris / exterior en PP, reforzado | Interior en PVDF / exterior en PP, reforzado | PP, reforzado | PVC-U, gris | PVDF
- **Materiales del diafragma:** EPDM | FKM | NBR | PTFE/EPDM
- **Conformidades:** EAC | FDA | NSF

Datos técnicos en función de la configuración concreta



Certified to  
NSF/ANSI/CAN 61

información  
complementaria  
Webcode: GW-R690



## Descripción del producto

### Construcción



| Ítem | Denominación   | Materiales  |
|------|--|---|
| 1    | Indicador óptico de posición                                       | PP-H rojo   |
| 2    | Actuador   | PP-H 30 % de fibra de vidrio  |
| 3    | Chip RFID CONEXO del actuador<br>(véase información sobre Conexo)  |   |
| 4    | Conexión del aire de pilotaje                                      | Latón   |
| 5    | Diafragma  | NBR, FKM, EPDM,<br>PTFE / EPDM de una pieza,<br>PTFE / EPDM de dos piezas   |
| 6    | Cuerpo de la válvula   | PVC-U, gris<br>ABS<br>PP, reforzado<br>PVDF<br>Interior PP-H, gris / exterior PP, reforzado<br>Interior PVDF / exterior PP, reforzado |
| 7    | Chip RFID CONEXO del diafragma<br>(véase información sobre Conexo) |   |
| 8    | Chip RFID CONEXO del cuerpo<br>(véase información sobre Conexo)    |   |

## GEMÜ CONEXO

La interacción de los componentes de la válvula, que están provistos de chips RFID, y la correspondiente infraestructura informática, aumenta activamente la fiabilidad del proceso.



Todas las válvulas y componentes relevantes de las válvulas, como el cuerpo, el actuador, el diafragma e incluso los componentes de automatización, se pueden rastrear de manera inequívoca mediante serialización y se pueden leer mediante el lector RFID, el lápiz CONEXO. La aplicación CONEXO, que se puede instalar en dispositivos móviles, facilita y mejora el proceso de «Cualificación de la instalación» y hace el mantenimiento todavía más transparente y más fácil de documentar. El técnico de mantenimiento puede guiarse de forma activa por el plan de mantenimiento y dispone directamente de toda la información asignada a la válvula, como certificaciones emitidas por el fabricante, documentación de ensayo e historiales de mantenimiento. El portal CONEXO, que es el elemento central, permite recopilar, gestionar y editar todos los datos.

**Más información sobre GEMÜ CONEXO en:**

[www.gemu-group.com/conexo](http://www.gemu-group.com/conexo)

### Pedidos

GEMÜ Conexo debe pedirse por separado mediante la opción de pedido «CONEXO».

## Disponibilidades

### Disponibilidad del cuerpo de la válvula

#### Tubo para soldar

| MG  | DN  | Código del tipo de conexión <sup>1)</sup> |       |        |    |        |      |              |
|-----|-----|---|-------|--------|----|--------|------|--------------|
|     |     | 0   |       | 20     |    | 30     | 7X   |              |
|     |     | Código del material <sup>2)</sup>         |       |        |    |        |      |              |
|     |     | 1   | 5, 20 | 71, 75 | 20 | 71, 75 | 1, 4 | 1, 4, 71, 75 |
| 20  | 15  | X   | -     | X      | -  | X      | X    | X            |
|     | 20  | X   | -     | X      | -  | X      | X    | X            |
|     | 25  | X   | -     | X      | -  | X      | X    | X            |
| 25  | 32  | X   | -     | X      | -  | X      | X    | X            |
| 40  | 40  | X   | -     | X      | -  | X      | X    | X            |
|     | 50  | X   | -     | X      | -  | X      | X    | X            |
| 50  | 65  | X   | X     | -      | X  | -      | X    | -            |
| 80  | 80  | X   | X     | -      | X  | -      | X    | -            |
| 100 | 100 | X   | X     | -      | X  | -      | X    | -            |

MG = tamaño del diafragma, X = estándar

#### 1) Tipo de conexión

Código 0: Tubo p/soldar DIN

Código 20: Tubo para soldar a tope por infrarrojos

Código 30: Tubo - pulgadas, para soldar o encolar, según el material del cuerpo

Código 7X: Rosca macho para enlace

#### 2) Material del cuerpo de la válvula

Código 1: PVC-U, gris

Código 4: ABS

Código 5: PP, reforzado

Código 20: PVDF

Código 71: Interior en PP-H, gris, exterior en PP, reforzado

Código 75: Interior en PVDF / exterior en PP, reforzado

**Enlace**

| MG | DN | Código del tipo de conexión <sup>1)</sup> |   |    |    |    |   |    |   |    |    |    |  |    |  |
|----|----|---|---|----|----|----|---|----|---|----|----|----|--|----|--|
|    |    | 7   |   |    |    | 7R |   | 33 |   | 3M |    | 3T |  | 78 |  |
|    |    | 1   | 4 | 71 | 75 | 1  | 1 | 4  | 1 | 1  | 71 | 75 |  |    |  |
| 20 | 15 | X   | X | X  | X  | X  | X | X  | X | -  | X  | X  |  |    |  |
|    | 20 | X   | X | X  | X  | X  | X | X  | X | X  | X  | X  |  |    |  |
|    | 25 | X   | X | X  | X  | X  | X | X  | X | X  | X  | X  |  |    |  |
| 25 | 32 | X   | X | X  | X  | X  | X | X  | X | X  | X  | X  |  |    |  |
| 40 | 40 | X   | X | X  | X  | X  | X | X  | X | X  | X  | X  |  |    |  |
|    | 50 | X   | X | X  | X  | X  | X | X  | X | X  | X  | X  |  |    |  |

MG = tamaño del diafragma, X = estándar

1) **Tipo de conexión**

- Código 7: Enlace con manguito de inserción (socket) - DIN  
 Código 7R: Enlace con manguito de inserción (rosca hembra Rp) - DIN  
 Código 33: Enlace con manguito de inserción en pulgadas - BS (socket)  
 Código 3M: Enlace con manguito de inserción en pulgadas - ASTM (socket)  
 Código 3T: Enlace con manguito de inserción JIS (socket)  
 Código 78: Enlace con manguito de inserción (para soldar a tope por infrarrojos) - DIN

2) **Material del cuerpo de la válvula**

- Código 1: PVC-U, gris  
 Código 4: ABS  
 Código 71: Interior en PP-H, gris, exterior en PP, reforzado  
 Código 75: Interior en PVDF / exterior en PP, reforzado

**Brida**

| MG  | DN  | Código del tipo de conexión <sup>1)</sup> |    |    |   |   |    |    |    |   |   |
|-----|-----|---|----|----|---|---|----|----|----|---|---|
|     |     | 4   |    |    |   |   | 39 |    |    |   |   |
|     |     | Código del material <sup>2)</sup>         |    |    |   |   |    |    |    |   |   |
| 1   | 5   | 20  | 71 | 75 | 1 | 5 | 20 | 71 | 75 |   |   |
| 20  | 15  | X   | -  | -  | X | X | X  | -  | -  | X | X |
|     | 20  | X   | -  | -  | X | X | X  | -  | -  | X | X |
|     | 25  | X   | -  | -  | X | X | X  | -  | -  | X | X |
| 25  | 32  | X   | -  | -  | X | X | X  | -  | -  | X | X |
| 40  | 40  | X   | -  | -  | X | X | X  | -  | -  | X | X |
|     | 50  | X   | -  | -  | X | X | X  | -  | -  | X | X |
| 50  | 65  | X   | X  | X  | - | - | X  | X  | X  | - | - |
| 80  | 80  | X   | X  | X  | - | - | X  | X  | X  | - | - |
| 100 | 100 | X   | X  | X  | - | - | X  | X  | X  | - | - |

MG = tamaño del diafragma, X = estándar

1) **Tipo de conexión**

- Código 4: Brida EN 1092, PN 10, forma B, longitud entre bridas FTF EN 558 serie 1, ISO 5752, serie básica 1  
 Código 39: Brida ANSI Class 125/150 RF, longitud entre bridas FTF EN 558 serie 1, ISO 5752, serie básica 1, longitud solo para forma del cuerpo D

2) **Material del cuerpo de la válvula**

- Código 1: PVC-U, gris  
 Código 5: PP, reforzado  
 Código 20: PVDF  
 Código 71: Interior en PP-H, gris, exterior en PP, reforzado  
 Código 75: Interior en PVDF / exterior en PP, reforzado

**Disponibilidad conformidad del producto NSF (función especial código N)**

| MG  | DN  | Código del tipo de conexión <sup>1)</sup> |   |   |    |    |    |    |    |    | Código del material | Material del diafragma (código) |
|-----|-----|---|---|---|----|----|----|----|----|----|---------------------|---------------------------------|
|     |     | 0   | 4 | 7 | 7R | 30 | 33 | 39 | 3M | 3T |                     |                                 |
| 20  | 15  | X   | X | X | X  | X  | X  | X  | X  | -  | X                   | X                               |
|     | 20  | X   | X | X | X  | X  | X  | X  | X  | X  | X                   | X                               |
|     | 25  | X   | X | X | X  | X  | X  | X  | X  | X  | X                   | X                               |
| 25  | 32  | X   | X | X | X  | X  | X  | X  | X  | X  | X                   | X                               |
| 40  | 40  | X   | X | X | X  | X  | X  | X  | X  | X  | X                   | X                               |
|     | 50  | X   | X | X | X  | X  | X  | X  | X  | X  | X                   | X                               |
| 50  | 65  | X   | X | - | -  | X  | -  | X  | -  | -  | X                   | X                               |
| 80  | 80  | X   | X | - | -  | X  | -  | X  | -  | -  | X                   | X                               |
| 100 | 100 | X   | X | - | -  | X  | -  | X  | -  | -  | X                   | X                               |

MG = tamaño de diafragma

1) **Tipo de conexión**

Código 0: Tubo p/soldar DIN

Código 4: Brida EN 1092, PN 10, forma B, longitud entre bridas FTF EN 558 serie 1, ISO 5752, serie básica 1

Código 7: Enlace con manguito de inserción (socket) - DIN

Código 30: Tubo - pulgadas, para soldar o encolar, según el material del cuerpo

Código 33: Enlace con manguito de inserción en pulgadas - BS (socket)

Código 39: Brida ANSI Class 125/150 RF, longitud entre bridas FTF EN 558 serie 1, ISO 5752, serie básica 1, longitud solo para forma del cuerpo D

Código 3M: Enlace con manguito de inserción en pulgadas - ASTM (socket)

Código 3T: Enlace con manguito de inserción JIS (socket)

Código 7R: Enlace con manguito de inserción (rosca hembra Rp) - DIN

## Datos de pedido

Los datos de pedido representan una sinopsis de las configuraciones estándar.

Antes de realizar el pedido, comprobar la disponibilidad. Otras configuraciones bajo petición.

### Códigos de pedido

| 1 Tipo   | Código |
|--|--------|
| Válvula de diafragma, accionada neumáticamente, actuador de membrana de plástico   | R690   |
| 2 DN   | Código |
| DN 15  | 15     |
| DN 20  | 20     |
| DN 25  | 25     |
| DN 32  | 32     |
| DN 40  | 40     |
| DN 50  | 50     |
| DN 65  | 65     |
| DN 80  | 80     |
| DN 100   | 100    |
| 3 Forma del cuerpo   | Código |
| Cuerpo paso recto de dos vías  | D      |
| 4 Tipo de conexión   | Código |
| Tubo para soldar   |        |
| Tubo p/soldar DIN  | 0      |
| Tubo para soldar a tope por infrarrojos  | 20     |
| Tubo - pulgadas, para soldar o encolar, según el material del cuerpo   | 30     |
| Rosca macho para enlace  | 7X     |
| Enlace   |        |
| Enlace con manguito de inserción (socket) - DIN  | 7      |
| Enlace con manguito de inserción (rosca hembra Rp) - DIN   | 7R     |
| Enlace con manguito de inserción en pulgadas - BS (socket)   | 33     |
| Enlace con manguito de inserción en pulgadas - ASTM (socket)   | 3M     |
| Enlace con manguito de inserción JIS (socket)  | 3T     |
| Enlace con manguito de inserción (para soldar a tope por infrarrojos) - DIN  | 78     |
| Brida  |        |
| Brida EN 1092, PN 10, forma B, longitud entre bridas FTF EN 558 serie 1, ISO 5752, serie básica 1                                      | 4      |
| Brida ANSI Class 125/150 RF, longitud entre bridas FTF EN 558 serie 1, ISO 5752, serie básica 1, longitud solo para forma del cuerpo D | 39     |
| 5 Material del cuerpo de la válvula  | Código |
| PVC-U, gris  | 1      |
| ABS  | 4      |

| 5 Material del cuerpo de la válvula  | Código |
|--|--------|
| PP, reforzado  | 5      |
| PVDF   | 20     |
| Interior en PP-H, gris, exterior en PP, reforzado  | 71     |
| Interior en PVDF / exterior en PP, reforzado   | 75     |
| 6 Material del diafragma   | Código |
| Elastómero   |        |
| NBR  | 2      |
| FKM  | 4      |
| EPDM   | 17     |
| EPDM   | 29     |
| PTFE   |        |
| PTFE/EPDM, una pieza   | 54     |
| PTFE/EPDM, dos piezas  | 5M     |
| <b>Nota:</b> El diafragma PTFE/EPDM (código 5M) está disponible a partir del tamaño de diafragma 25. |        |
| 7 Función de mando   | Código |
| Normalmente cerrado (NC)   | 1      |
| Normalmente abierto (NO)   | 2      |
| Doble efecto (DA)  | 3      |
| 8 Versión de actuador  | Código |
| Tamaño del actuador EDL  | EDL    |
| Tamaño del actuador EDM  | EDM    |
| Tamaño del actuador EDN  | EDN    |
| Tamaño del actuador FDL  | FDL    |
| Tamaño del actuador FDM  | FDM    |
| Tamaño del actuador FDN  | FDN    |
| Tamaño del actuador HDL  | HDL    |
| Tamaño del actuador HDM  | HDM    |
| Tamaño del actuador HDN  | HDN    |
| Tamaño del actuador JDL  | JDL    |
| Tamaño del actuador JDM  | JDM    |
| Tamaño del actuador JDN  | JDN    |
| Tamaño del actuador MDN  | MDN    |
| Tamaño del actuador NDN  | NDN    |
| 9 Versión especial   | Código |
| Certificación NSF 61 agua  | N      |
| 10 CONEXO  | Código |
| Chip RFID integrado para la identificación electrónica y la trazabilidad                             | C      |
| sin  |        |

**Códigos de pedido**

| Opción de pedido                    | Código | Descripción  |
|-------------------------------------|--------|--|
| 1 Tipo                              | R690   | Válvula de diafragma, accionada neumáticamente, actuador de membrana de plástico |
| 2 DN                                | 20     | DN 20  |
| 3 Forma del cuerpo                  | D      | Cuerpo paso recto de dos vías  |
| 4 Tipo de conexión                  | 7      | Enlace con manguito de inserción (socket) - DIN                                  |
| 5 Material del cuerpo de la válvula | 1      | PVC-U, gris  |
| 6 Material del diafragma            | 17     | EPDM   |
| 7 Función de mando                  | 1      | Normalmente cerrado (NC)   |
| 8 Versión de actuador               | EDN    | Tamaño del actuador EDN  |
| 9 Versión especial                  | N      | Certificación NSF 61 agua  |
| 10 CONEXO                           |        | sin  |

## Datos técnicos

### Fluido

**Fluido de trabajo:** Fluidos corrosivos o inertes, gaseosos o líquidos que no influyan negativamente en las propiedades mecánicas y químicas del material del cuerpo y del diafragma.

**Fluido de pilotaje:** Gases inertes

### Temperatura

**Temperatura del fluido:**

| Material del cuerpo de la válvula                       |             |
|---|-------------|
| PVC-U, gris (código 1)                                  | 10 – 60 °C  |
| ABS (código 4)  | -10 – 60 °C |
| PP, reforzado (código 5)                                | 5 – 80 °C   |
| PVDF (código 20)  | -10 – 80 °C |
| Interior PP-H gris / exterior PP, reforzado (código 71) | 5 – 80 °C   |
| Interior PVDF / exterior PP, reforzado (código 75)      | -10 – 80 °C |

**Temperatura ambiente:**

| Material del cuerpo de la válvula                       |             |
|---|-------------|
| PVC-U, gris (código 1)                                  | 10 – 50 °C  |
| ABS (código 4)  | -10 – 50 °C |
| PP, reforzado (código 5)                                | 5 – 50 °C   |
| PVDF (código 20)  | -10 – 50 °C |
| Interior PP-H gris / exterior PP, reforzado (código 71) | 5 – 50 °C   |
| Interior PVDF / exterior PP, reforzado (código 75)      | -5 – 50 °C  |

**Temperatura del fluido de pilotaje:** 0 – 40 °C

**Temperatura de almacenaje:** 0 – 40 °C

## Presión

Presión de trabajo:

| MG  | DN         | NPS            | Tamaño del actuador* | Función de mando | Materiales del diafragma |        |
|-----|------------|----------------|----------------------|------------------|--------------------------|--------|
|     |            |                |                      |                  | Elastómero               | PTFE   |
| 20  | 15, 20, 25 | 1/2", 3/4", 1" | EDL                  | 1                | 0 - 3                    | 0 - 3  |
|     |            |                | EDM                  | 1                | 0 - 6                    | 0 - 6  |
|     |            |                | EDN                  | 1                | 0 - 10                   | 0 - 10 |
|     |            |                | EDN                  | 2, 3             | 0 - 10                   | 0 - 10 |
| 25  | 32         | 1 1/4"         | FDL                  | 1                | 0 - 3                    | 0 - 3  |
|     |            |                | FDM                  | 1                | 0 - 6                    | 0 - 6  |
|     |            |                | FDN                  | 1                | 0 - 10                   | 0 - 10 |
|     |            |                | FDN                  | 2, 3             | 0 - 10                   | 0 - 10 |
| 40  | 40, 50     | 1 1/2", 2"     | HDL                  | 1                | 0 - 4                    | 0 - 4  |
|     |            |                | HDM                  | 1                | 0 - 6                    | 0 - 6  |
|     |            |                | HDN                  | 1                | 0 - 10                   | 0 - 10 |
|     |            |                | HDN                  | 2, 3             | 0 - 10                   | 0 - 10 |
| 50  | 65         | 2 1/2"         | JDL                  | 1                | 0 - 3                    | 0 - 3  |
|     |            |                | JDM                  | 1                | 0 - 6                    | 0 - 6  |
|     |            |                | JDN                  | 1                | 0 - 10                   | 0 - 10 |
|     |            |                | JDN                  | 2, 3             | 0 - 10                   | 0 - 10 |
| 80  | 80         | 3"             | MDN                  | 1, 2, 3          | 0 - 8                    | 0 - 6  |
| 100 | 100        | 4"             | NDN                  | 1, 2, 3          | 0 - 6                    | 0 - 4  |

MG = tamaño de diafragma

\* Tamaños de actuador \_DL, \_DM con un conjunto de muelles más débil para un funcionamiento cuidadoso con el diafragma y para aplicaciones de presión negativa.

Todos los valores de presión están indicados en bares (presión manométrica). Para calcular la información de presión de trabajo se ha empleado una presión estática unilateral con la válvula cerrada. La hermeticidad en el asiento de la válvula y la hermeticidad de la válvula hacia afuera (con la atmósfera) están aseguradas para los valores indicados.

Datos de presiones de trabajo bilateral y para fluidos de alta pureza disponibles bajo petición.

Nivel de presión:

PN 10

Correlación presión-temperatura:

| Material del cuerpo de la válvula |        | Temperatura en °C (cuerpo de la válvula) |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |
|-----------------------------------|--------|--|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Materiales                        | Código | -10                                      | ±0   | 5    | 10   | 20   | 25   | 30  | 40  | 50  | 60  | 70  | 80  |
| PVC-U                             | 1      | -  | -    | -    | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 8,0 | 6,0 | 3,5 | 1,5 | -   | -   |
| ABS                               | 4      | 10,0                                     | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 8,0 | 6,0 | 4,0 | 2,0 | -   | -   |
| PP                                | 5      | -  | -    | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 8,5 | 7,0 | 5,5 | 4,0 | 2,7 | 1,5 |
| PP-H                              | 71     | -  | -    | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 8,5 | 7,0 | 5,5 | 4,0 | 2,7 | 1,5 |
| PVDF                              | 20     | 10,0                                     | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 9,0 | 8,0 | 7,1 | 6,3 | 5,4 | 4,7 |
| PVDF                              | 75     | 10,0                                     | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 9,0 | 8,0 | 7,1 | 6,3 | 5,4 | 4,7 |

Información para otros rangos de temperatura bajo demanda. Tener en cuenta que la temperatura ambiente y la temperatura del fluido generan una temperatura combinada en el cuerpo de la válvula que no debe exceder los valores indicados arriba.

**Presión de control:**

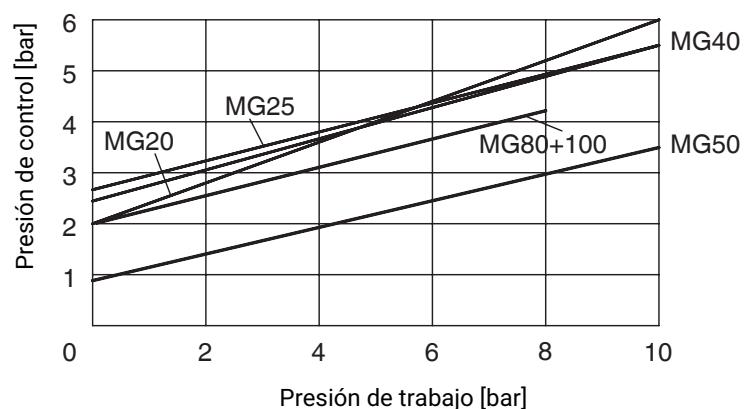
| <b>MG</b> | <b>DN</b>  | <b>NPS</b>     | <b>Tamaño del actuador</b> | <b>Función de mando</b> | <b>Presión de control*</b> |
|-----------|------------|----------------|----------------------------|-------------------------|----------------------------|
| 20        | 15, 20, 25 | 1/2", 3/4", 1" | EDL                        | 1                       | 3,0 - 7,0                  |
|           |            |                | EDM                        | 1                       | 3,8 - 7,0                  |
|           |            |                | EDN                        | 1                       | 5,0 - 7,0                  |
|           |            |                | EDN                        | 2, 3                    | máx. 6,0                   |
| 25        | 32         | 1 1/4"         | FDL                        | 1                       | 2,5 - 6,0                  |
|           |            |                | FDM                        | 1                       | 3,8 - 6,0                  |
|           |            |                | FDN                        | 1                       | 5,0 - 7,0                  |
|           |            |                | FDN                        | 2, 3                    | máx. 5,5                   |
| 40        | 40, 50     | 1 1/2", 2"     | HDL                        | 1                       | 3,0 - 7,0                  |
|           |            |                | HDM                        | 1                       | 3,8 - 6,0                  |
|           |            |                | HDN                        | 1                       | 5,0 - 7,0                  |
|           |            |                | HDN                        | 2, 3                    | máx. 5,5                   |
| 50        | 65         | 2 1/2"         | JDL                        | 1                       | 3,0 - 6,0                  |
|           |            |                | JDM                        | 1                       | 3,8 - 6,0                  |
|           |            |                | JDN                        | 1                       | 5,5 - 7,0                  |
|           |            |                | JDN                        | 2, 3                    | máx. 5,0                   |
| 80        | 80         | 3"             | MDN                        | 1                       | 5,0 - 7,0                  |
|           |            |                | MDN                        | 2                       | máx. 5,0                   |
|           |            |                | MDN                        | 3                       | máx. 4,5                   |
| 100       | 100        | 4"             | NDN                        | 1                       | 5,5 - 7,0                  |
|           |            |                | NDN                        | 2                       | máx. 5,0                   |
|           |            |                | NDN                        | 3                       | máx. 4,5                   |

MG = tamaño de diafragma

\* La presión de control requerida depende de la presión de trabajo; véase el diagrama

**Curva característica de presión de control DN 15 - 100 (EPDM, FPM)**

Funciones de mando 2 y 3



La presión de control en relación a la presión de trabajo, mostrada en

**Valor Kv:**

| MG  | DN  | Valores Kv |
|-----|-----|------------|
| 20  | 15  | 6,0        |
|     | 20  | 10,0       |
|     | 25  | 12,0       |
| 25  | 32  | 20,0       |
|     | 40  | 42,0       |
|     | 50  | 46,0       |
| 50  | 65  | 70,0       |
| 80  | 80  | 120,0      |
| 100 | 100 | 189,0      |

MG = tamaño del diafragma, valores Kv en m<sup>3</sup>/h

Valores Kv según la norma DIN EN 60534, presión de entrada 5 bar, Δp 1 bar, material del cuerpo de la válvula PVC-U con diafragma de elastómero blando.

Los valores Kv para otras configuraciones de producto (por ejemplo, otro material del diafragma o del cuerpo) pueden variar. En general, todos los diafragmas están sujetos a las influencias de presión, temperatura, proceso y pares de apriete. Por estos motivos los valores Kv pueden exceder los límites de tolerancia estándares.

La curva del valor Kv (valor Kv en función de la carrera de la válvula) puede variar dependiendo del material del diafragma y del tiempo operativo.

|                            |                         |                      |
|----------------------------|-------------------------|----------------------|
| <b>Volumen de llenado:</b> | Tamaño de diafragma 20  | 0,10 dm <sup>3</sup> |
|                            | Tamaño de diafragma 25  | 0,20 dm <sup>3</sup> |
|                            | Tamaño de diafragma 40  | 0,55 dm <sup>3</sup> |
|                            | Tamaño de diafragma 50  | 1,06 dm <sup>3</sup> |
|                            | Tamaño de diafragma 80  | 2,50 dm <sup>3</sup> |
|                            | Tamaño de diafragma 100 | 2,50 dm <sup>3</sup> |

**Conformidades del producto**

**Directiva de equipos a presión:** 2014/68/UE

**Alimentos:** FDA\*  
Reglamento (CE) n.º 1935/2004  
Reglamento (CE) n.º 10/2011\*

**EAC:** TR CU 010/2011

**Aqua potable:** NSF/ANSI\*  
\* Según la versión y/o los parámetros de trabajo

## Materiales

**Materiales:**

| Material del diafragma | Material de las juntas tóricas |
|------------------------|--------------------------------|
| PTFE                   | FKM                            |
| NBR                    | EPDM                           |
| FKM                    | FKM                            |
| EPDM                   | EPDM                           |

## Datos mecánicos

**Peso:**

Actuador

| MG         | Tamaño del actuador  | Función de mando | Peso |
|------------|----------------------|------------------|------|
| <b>20</b>  | <b>EDL, EDM, EDN</b> | 1                | 0,7  |
|            | <b>EDL, EDM, EDN</b> | 2 + 3            | 0,5  |
| <b>25</b>  | <b>FDL, FDM, FDN</b> | 1                | 1,6  |
|            | <b>FDL, FDM, FDN</b> | 2 + 3            | 1,0  |
| <b>40</b>  | <b>HDL, HDM, HDN</b> | 1                | 3,5  |
|            | <b>HDL, HDM, HDN</b> | 2 + 3            | 2,0  |
| <b>50</b>  | <b>JDL, JDM, JDN</b> | 1                | 5,7  |
|            | <b>JDL, JDM, JDN</b> | 2 + 3            | 3,8  |
| <b>80</b>  | <b>MDN</b>           | 1                | 11,3 |
|            | <b>MDN</b>           | 2 + 3            | 8,1  |
| <b>100</b> | <b>NDN</b>           | 1                | 11,5 |
|            | <b>NDN</b>           | 2 + 3            | 9,4  |

MG = tamaño del diafragma, pesos en kg

Cuerpo de la válvula

| MG         | DN         | Tubo para soldar            |      | Enlace |      |        |      |       | Brida |  |
|------------|------------|-----------------------------|------|--------|------|--------|------|-------|-------|--|
|            |            | Código del tipo de conexión |      |        |      |        |      |       |       |  |
|            |            | 0, 30                       | 20   | 7, 7R  | 33   | 3M, 3T | 78   | 4, 39 |       |  |
| <b>20</b>  | <b>15</b>  | 0,12                        | 0,10 | 0,17   | 0,24 | 0,26   | 0,27 | 0,67  |       |  |
|            | <b>20</b>  | 0,13                        | 0,12 | 0,21   | 0,28 | 0,30   | 0,36 | 0,84  |       |  |
|            | <b>25</b>  | 0,16                        | 0,14 | 0,26   | 0,33 | 0,38   | 0,37 | 1,28  |       |  |
| <b>25</b>  | <b>32</b>  | 0,22                        | 0,18 | 0,40   | 0,70 | 0,73   | 0,63 | 1,89  |       |  |
| <b>40</b>  | <b>40</b>  | 0,50                        | 0,40 | 0,73   | 0,83 | 0,93   | 1,13 | 2,36  |       |  |
|            | <b>50</b>  | 0,57                        | 0,47 | 1,00   | 1,40 | 1,50   | 1,60 | 3,08  |       |  |
| <b>50</b>  | <b>65</b>  | 0,92                        | 3,57 | -      | -    | -      | -    | 3,20  |       |  |
| <b>80</b>  | <b>80</b>  | 4,00                        | 3,30 | -      | -    | -      | -    | 6,70  |       |  |
| <b>100</b> | <b>100</b> | 4,40                        | 4,00 | -      | -    | -      | -    | 8,20  |       |  |

MG = tamaño de diafragma

Peso en kg

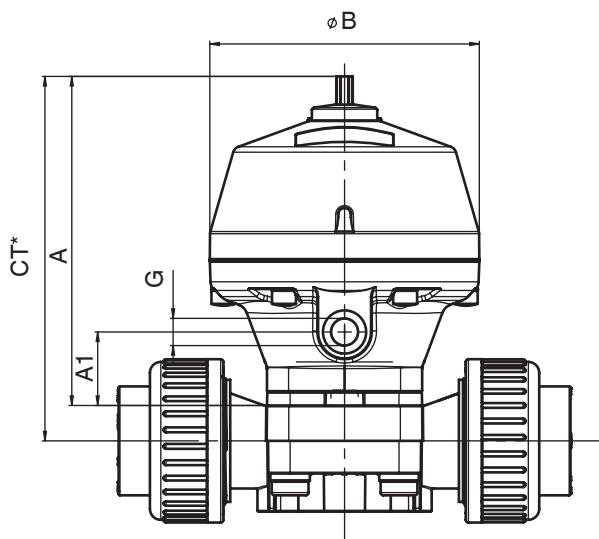
**Posición de montaje:** Cualquiera

**Dirección de flujo:** Cualquiera

## Dimensiones

### Dimensiones del actuador

#### Actuador, función de mando 1

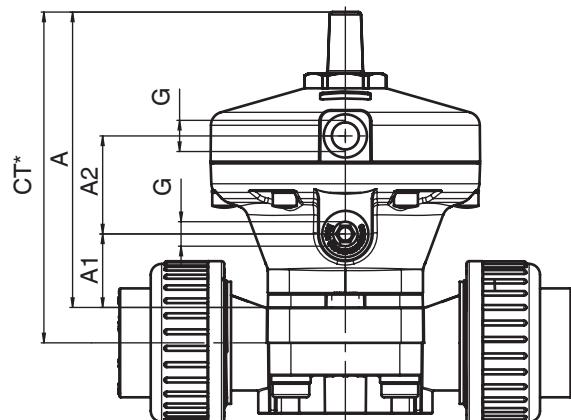


| MG  | DN      | Tamaño del actuador | Ø B   | A     | A1    | G     |
|-----|---------|---------------------|-------|-------|-------|-------|
| 20  | 15 – 25 | EDL, EDM, EDN       | 100,0 | 119,0 | 27,0  | G 1/4 |
| 25  | 32      | FDL, FDM, FDN       | 130,0 | 145,0 | 28,0  | G 1/4 |
| 40  | 40 – 50 | HDL, HDM, HDN       | 170,0 | 198,0 | 52,0  | G 1/4 |
| 50  | 65      | JDL, JDM, JDN       | 211,0 | 245,0 | 90,0  | G 1/4 |
| 80  | 80      | MDN                 | 260,0 | 317,0 | 127,0 | G 1/4 |
| 100 | 100     | NDN                 | 260,0 | 349,0 | 149,0 | G 1/4 |

Dimensiones en mm

MG = tamaño de diafragma

\* CT = A + H1 (véase Dimensiones de cuerpos)

**Actuador, función de mando 2 y 3**

| MG         | DN             | Tamaño del actuador | A     | A1    | A2   | G     |
|------------|----------------|---------------------|-------|-------|------|-------|
| <b>20</b>  | <b>15 – 25</b> | EDL, EDM, EDN       | 109,0 | 27,0  | 36,0 | G 1/4 |
| <b>25</b>  | <b>32</b>      | FDL, FDM, FDN       | 123,0 | 28,0  | 46,0 | G 1/4 |
| <b>40</b>  | <b>40 – 50</b> | HDL, HDM, HDN       | 163,0 | 52,0  | 55,0 | G 1/4 |
| <b>50</b>  | <b>65</b>      | JDL, JDM, JDN       | 206,0 | 90,0  | 48,0 | G 1/4 |
| <b>80</b>  | <b>80</b>      | MDN                 | 270,0 | 127,0 | 41,0 | G 1/4 |
| <b>100</b> | <b>100</b>     | NDN                 | 307,0 | 149,0 | 46,0 | G 1/4 |

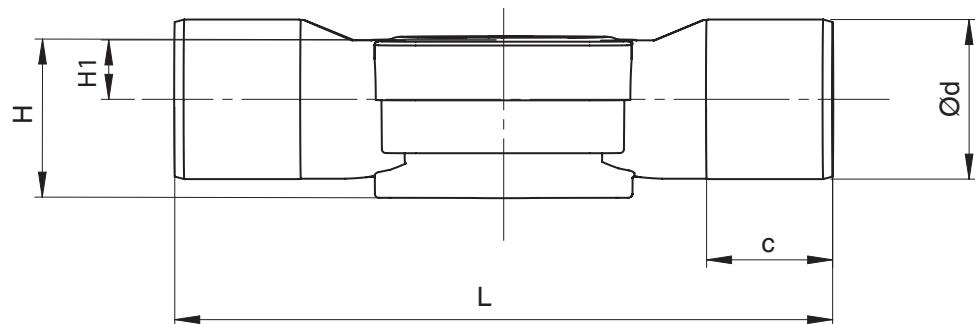
Dimensiones en mm

MG = tamaño de diafragma

\* CT = A + H1 (véase Dimensiones de cuerpos)

## Dimensiones de cuerpos

### Tubo para soldar DIN / pulgadas (código 0, 30)



Tipo de conexión tubo para soldar DIN (código 0)<sup>1)</sup>, material del cuerpo PVC-U (código 1), PP (código 5), PVDF (código 20), interior/exterior (código 71, 75)<sup>2)</sup>

| MG  | DN  | NPS    | c        |       |        | Ød    | H        |       |        | H1   | L     |  |  |  |
|-----|-----|--------|----------|-------|--------|-------|----------|-------|--------|------|-------|--|--|--|
|     |     |        | Material |       |        |       | Material |       |        |      |       |  |  |  |
|     |     |        | 1        | 5, 20 | 71, 75 |       | 1        | 5, 20 | 71, 75 |      |       |  |  |  |
| 20  | 15  | 1/2"   | 16,0     | -     | 18,0   | 20,0  | 36,0     | -     | 36,0   | 10,0 | 124,0 |  |  |  |
|     | 20  | 3/4"   | 19,0     | -     | 19,0   | 25,0  | 38,0     | -     | 38,0   | 12,0 | 144,0 |  |  |  |
|     | 25  | 1"     | 22,0     | -     | 22,0   | 32,0  | 39,0     | -     | 39,0   | 13,0 | 154,0 |  |  |  |
| 25  | 32  | 1 1/4" | 32,0     | -     | 32,0   | 40,0  | 41,0     | -     | 41,0   | 15,0 | 174,0 |  |  |  |
| 40  | 40  | 1 1/2" | 35,0     | -     | 26,0   | 50,0  | 63,2     | -     | 63,2   | 23,2 | 194,0 |  |  |  |
|     | 50  | 2"     | 38,0     | -     | 33,0   | 63,0  | 63,2     | -     | 63,2   | 23,2 | 224,0 |  |  |  |
| 50  | 65  | 2 1/2" | 46,0     | 46,0  | -      | 75,0  | 78,8     | 78,8  | -      | 38,8 | 284,0 |  |  |  |
| 80  | 80  | 3"     | 51,0     | 51,0  | -      | 90,0  | 117,0    | 117,0 | -      | 62,0 | 300,0 |  |  |  |
| 100 | 100 | 4"     | 61,0     | 61,0  | -      | 110,0 | 140,0    | 140,0 | -      | 75,0 | 340,0 |  |  |  |

Tipo de conexión tubo para soldar pulgadas (código 30)<sup>1)</sup>, material del cuerpo PVC-U (código 1), ABS (código 4)<sup>2)</sup>

| MG  | DN  | NPS    | c    | Ød    | H     | H1   | L     |
|-----|-----|--------|------|-------|-------|------|-------|
| 20  | 15  | 1/2"   | 24,0 | 21,4  | 36,0  | 10,0 | 141,0 |
|     | 20  | 3/4"   | 27,0 | 26,7  | 38,0  | 12,0 | 144,0 |
|     | 25  | 1"     | 30,0 | 33,6  | 39,0  | 13,0 | 154,0 |
| 25  | 32  | 1 1/4" | 33,0 | 42,2  | 41,0  | 15,0 | 174,0 |
| 40  | 40  | 1 1/2" | 35,0 | 48,3  | 63,2  | 23,2 | 194,0 |
|     | 50  | 2"     | 40,0 | 60,3  | 63,2  | 23,2 | 224,0 |
| 50  | 65  | 2 1/2" | 46,0 | 73,0  | 78,8  | 38,8 | 284,0 |
| 80  | 80  | 3"     | 51,0 | 88,9  | 117,0 | 62,0 | 300,0 |
| 100 | 100 | 4"     | 61,0 | 114,3 | 140,0 | 75,0 | 340,0 |

Dimensiones en mm

MG = tamaño de diafragma

#### 1) Tipo de conexión

Código 0: Tubo p/soldar DIN

Código 30: Tubo - pulgadas, para soldar o encolar, según el material del cuerpo

#### 2) Material del cuerpo de la válvula

Código 1: PVC-U, gris

Código 4: ABS

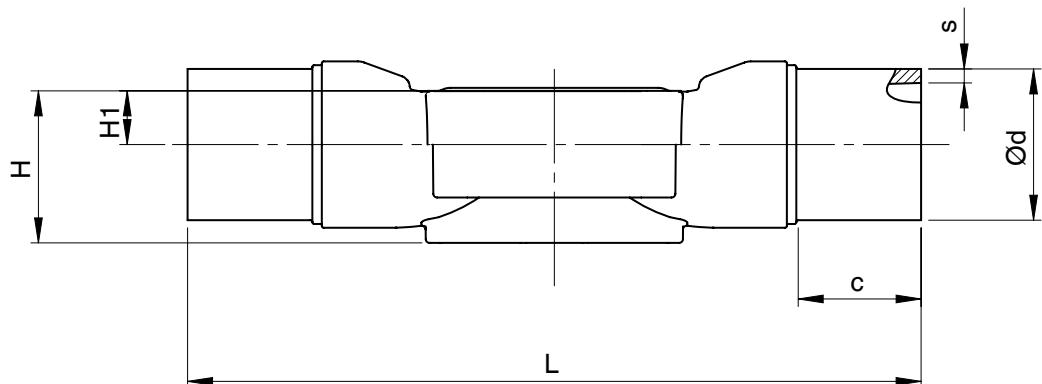
Código 5: PP, reforzado

Código 20: PVDF

Código 71: Interior en PP-H, gris, exterior en PP, reforzado

Código 75: Interior en PVDF / exterior en PP, reforzado

### Tubo para soldar por IR (código 20)



Tipo de conexión tubo para soldar por IR (código 20)<sup>1)</sup>, material del cuerpo interior/exterior (código 71, 75)<sup>2)</sup>

| MG | DN | NPS    | c    | Ød   | H    | H1   | L     | s        |     |
|----|----|--------|------|------|------|------|-------|----------|-----|
|    |    |        |      |      |      |      |       | Material |     |
|    |    |        |      |      |      |      |       | 71       | 75  |
| 20 | 15 | 1/2"   | 33,0 | 20,0 | 36,0 | 10,0 | 154,0 | 1,9      | 1,9 |
|    | 20 | 3/4"   | 33,0 | 25,0 | 38,0 | 12,0 | 154,0 | 2,3      | 1,9 |
|    | 25 | 1"     | 33,0 | 32,0 | 39,0 | 13,0 | 154,0 | 2,9      | 2,4 |
| 25 | 32 | 1 1/4" | 33,0 | 40,0 | 41,0 | 15,0 | 194,0 | 3,7      | 2,4 |
| 40 | 40 | 1 1/2" | 33,0 | 50,0 | 63,2 | 23,2 | 194,0 | 4,6      | 3,0 |
|    | 50 | 2"     | 33,0 | 63,0 | 63,2 | 23,2 | 224,0 | 5,8      | 3,0 |

Tipo de conexión tubo para soldar por IR (código 20)<sup>1)</sup>, material del cuerpo PVDF (código 20)<sup>3)</sup>

| MG  | DN  | NPS    | c    | Ød    | H     | H1   | L     | s   |
|-----|-----|--------|------|-------|-------|------|-------|-----|
| 50  | 65  | 2 1/2" | 43,0 | 75,0  | 78,8  | 38,8 | 284,0 | 3,6 |
| 80  | 80  | 3"     | 51,0 | 90,0  | 117,0 | 62,0 | 300,0 | 4,3 |
| 100 | 100 | 4"     | 59,0 | 110,0 | 140,0 | 75,0 | 340,0 | 5,3 |

Dimensiones en mm

MG = tamaño de diafragma

1) **Tipo de conexión**

Código 20: Tubo para soldar a tope por infrarrojos

2) **Material del cuerpo de la válvula**

Código 71: Interior en PP-H, gris, exterior en PP, reforzado

Código 75: Interior en PVDF / exterior en PP, reforzado

3) **Material del cuerpo de la válvula**

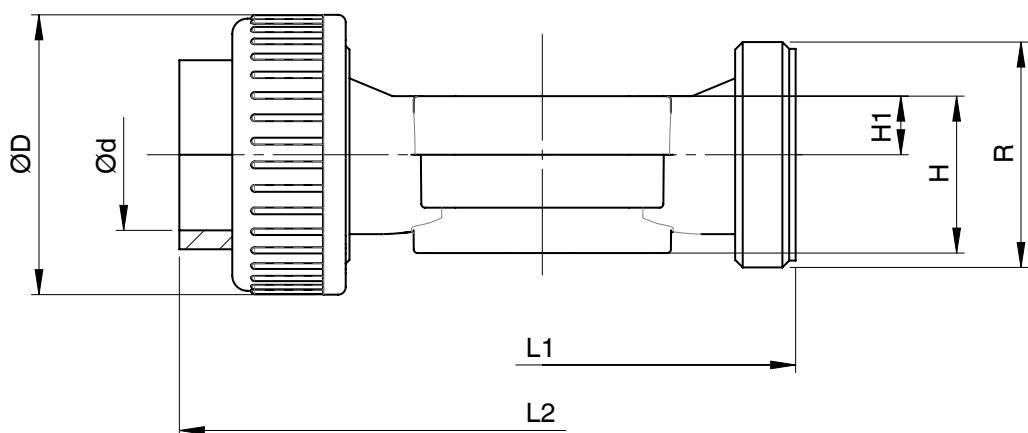
Código 20: PVDF

Código 71: Interior en PP-H, gris, exterior en PP, reforzado

Código 75: Interior en PVDF / exterior en PP, reforzado

Dimensiones

**Enlace DIN (código 7)**



Tipo de conexión enlace (código 7)<sup>1)</sup>, material del cuerpo PVC-U (código 1), ABS (código 4), interior/exterior (código 71, 75)<sup>2)</sup>, tamaños de diafragma 20 – 40

| MG | DN | NPS  | Ød   | ØD    | H    | H1   | L1    | L2       |       |       |       | R    |  |
|----|----|------|------|-------|------|------|-------|----------|-------|-------|-------|------|--|
|    |    |      |      |       |      |      |       | Material |       |       |       |      |  |
|    |    |      |      |       |      |      |       | 1        | 4     | 71    | 75    |      |  |
| 20 | 15 | 1/2" | 20,0 | 43,0  | 36,0 | 10,0 | 108,0 | 146,0    | 150,0 | 143,0 | 146,0 | G 1  |  |
|    | 20 | 3/4" | 25,0 | 53,0  | 38,0 | 12,0 | 108,0 | 152,0    | 156,0 | 146,0 | 150,0 | G 1½ |  |
|    | 25 | 1"   | 32,0 | 60,0  | 39,0 | 13,0 | 116,0 | 166,0    | 170,0 | 158,0 | 162,0 | G 1¾ |  |
| 25 | 32 | 1¼"  | 40,0 | 74,0  | 41,0 | 15,0 | 134,0 | 192,0    | 196,0 | 181,0 | 184,0 | G 2  |  |
| 40 | 40 | 1½"  | 50,0 | 83,0  | 63,2 | 23,2 | 154,0 | 222,0    | 222,0 | 207,0 | 210,0 | G 2¼ |  |
|    | 50 | 2"   | 63,0 | 103,0 | 63,2 | 23,2 | 184,0 | 266,0    | 266,0 | 245,0 | 248,0 | G 2¾ |  |

Dimensiones en mm

MG = tamaño de diafragma

1) **Tipo de conexión**

Código 7: Enlace con manguito de inserción (socket) - DIN

2) **Material del cuerpo de la válvula**

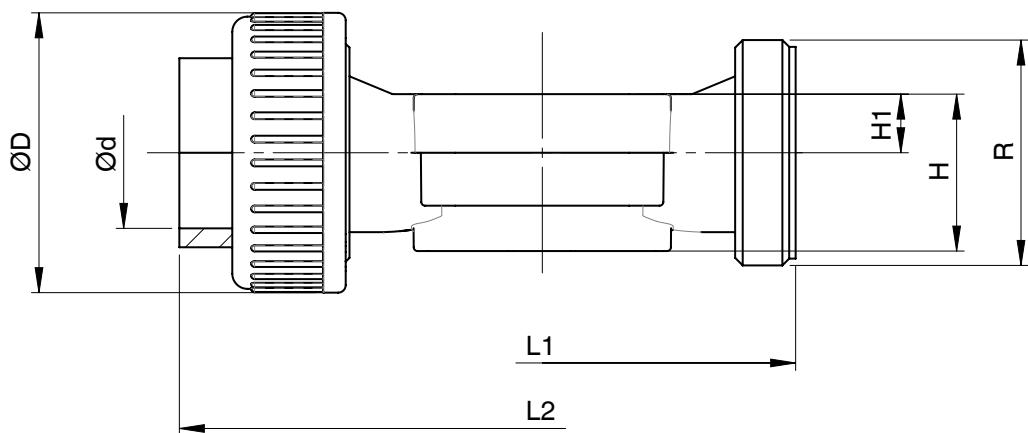
Código 1: PVC-U, gris

Código 4: ABS

Código 71: Interior en PP-H, gris, exterior en PP, reforzado

Código 75: Interior en PVDF / exterior en PP, reforzado

### Enlace en pulgadas (código 33, 3M, 3T)



Tipo de conexión enlace en pulgadas (código 33, 3M, 3T)<sup>1)</sup>, material del cuerpo PVC-U (código 1)<sup>2)</sup>, tamaños de diafragma 20 - 40

| MG | DN | NPS    | Ød               |      | ØD   |        | H      | H1   | L1   | L2               |        |       | R      |         |           |
|----|----|--------|------------------|------|------|--------|--------|------|------|------------------|--------|-------|--------|---------|-----------|
|    |    |        | Tipo de conexión |      |      |        |        |      |      | Tipo de conexión |        |       |        |         |           |
|    |    |        | 33               | 3M   | 3T   | 33, 3M | 3T     | 33   | 3M   | 3T               | 33, 3M | 3T    | 33, 3M | 3T      |           |
| 20 | 15 | 1/2"   | 21,4             | 21,4 | 22,0 | 43,0   | 53,0 * | 36,0 | 10,0 | 108,0            | 146,0  | 158,0 | 152,0  | G 1     | G 1 1/4 * |
|    | 20 | 3/4"   | 26,8             | 26,7 | 26,0 | 53,0   | 53,0   | 38,0 | 12,0 | 108,0            | 152,0  | 164,0 | 152,0  | G 1 1/4 | G 1 1/4   |
|    | 25 | 1"     | 33,6             | 33,5 | 32,0 | 60,0   | 60,0   | 39,0 | 13,0 | 116,0            | 166,0  | 180,0 | 166,0  | G 1 1/2 | G 1 1/2   |
| 25 | 32 | 1 1/4" | 42,3             | 42,2 | 38,0 | 74,0   | 74,0   | 41,0 | 15,0 | 134,0            | 192,0  | 204,0 | 192,0  | G 2     | G 2       |
| 40 | 40 | 1 1/2" | 48,3             | 48,3 | 48,0 | 83,0   | 83,0   | 63,2 | 23,2 | 154,0            | 222,0  | 230,0 | 222,0  | G 2 1/4 | G 2 1/4   |
|    | 50 | 2"     | 60,4             | 60,4 | 60,0 | 103,0  | 103,0  | 63,2 | 23,2 | 184,0            | 264,0  | 266,0 | 266,0  | G 2 3/4 | G 2 3/4   |

Tipo de conexión BS (código 33)<sup>1)</sup>, material del cuerpo ABS (código 4)<sup>2)</sup>

| MG | DN | NPS    | Ød   | ØD    | H    | H1   | L1    | L2    | R       |
|----|----|--------|------|-------|------|------|-------|-------|---------|
| 20 | 15 | 1/2"   | 21,4 | 43,0  | 36,0 | 10,0 | 108,0 | 150,0 | G 1     |
|    | 20 | 3/4"   | 26,8 | 53,0  | 38,0 | 12,0 | 108,0 | 156,0 | G 1 1/4 |
|    | 25 | 1"     | 33,6 | 60,0  | 39,0 | 13,0 | 116,0 | 170,0 | G 1 1/2 |
| 25 | 32 | 1 1/4" | 42,3 | 74,0  | 41,0 | 15,0 | 134,0 | 198,0 | G 2     |
| 40 | 40 | 1 1/2" | 48,3 | 83,0  | 63,2 | 23,2 | 154,0 | 220,0 | G 2 1/4 |
|    | 50 | 2"     | 60,4 | 103,0 | 63,2 | 23,2 | 184,0 | 264,0 | G 2 3/4 |

Dimensiones en mm

MG = tamaño de diafragma

\* El manguito de inserción precisa el cuerpo de válvula DN 20

1) Tipo de conexión

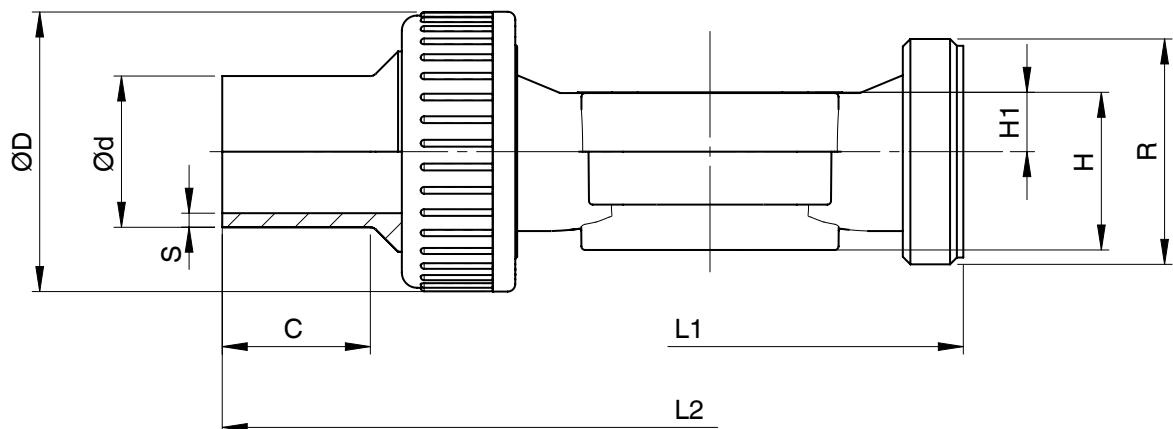
- Código 33: Enlace con manguito de inserción en pulgadas - BS (socket)
- Código 3M: Enlace con manguito de inserción en pulgadas - ASTM (socket)
- Código 3T: Enlace con manguito de inserción JIS (socket)

2) Material del cuerpo de la válvula

- Código 1: PVC-U, gris
- Código 4: ABS

Dimensiones

**Enlace DIN, para soldar a tope por infrarrojos (código 78)**



Tipo de conexión enlace DIN, para soldar a tope por infrarrojos (código 78)<sup>1)</sup>, material del cuerpo interior/exterior (código 71, 75)<sup>2)</sup>

| MG | DN | NPS  | c    | Ød   | ØD    | H    | H1   | L1    | L2    | R    | s        |     |
|----|----|------|------|------|-------|------|------|-------|-------|------|----------|-----|
|    |    |      |      |      |       |      |      |       |       |      | Material |     |
|    |    |      |      |      |       |      |      |       |       |      | 71       | 75  |
| 20 | 15 | 1/2" | 36,0 | 20,0 | 43,0  | 36,0 | 10,0 | 108,0 | 214,0 | G 1  | 1,9      | 1,9 |
|    | 20 | 3/4" | 37,0 | 25,0 | 53,0  | 38,0 | 12,0 | 108,0 | 220,0 | G 1½ | 2,3      | 1,9 |
|    | 25 | 1"   | 39,0 | 32,0 | 60,0  | 39,0 | 13,0 | 116,0 | 234,0 | G 1½ | 2,9      | 2,4 |
| 25 | 32 | 1¼"  | 39,0 | 40,0 | 74,0  | 41,0 | 15,0 | 134,0 | 258,0 | G 2  | 3,7      | 2,4 |
| 40 | 40 | 1½"  | 43,0 | 50,0 | 83,0  | 63,2 | 23,2 | 154,0 | 284,0 | G 2¼ | 4,6      | 3,0 |
|    | 50 | 2"   | 43,0 | 63,0 | 103,0 | 63,2 | 23,2 | 184,0 | 320,0 | G 2¾ | 5,8      | 3,0 |

Dimensiones en mm

MG = tamaño de diafragma

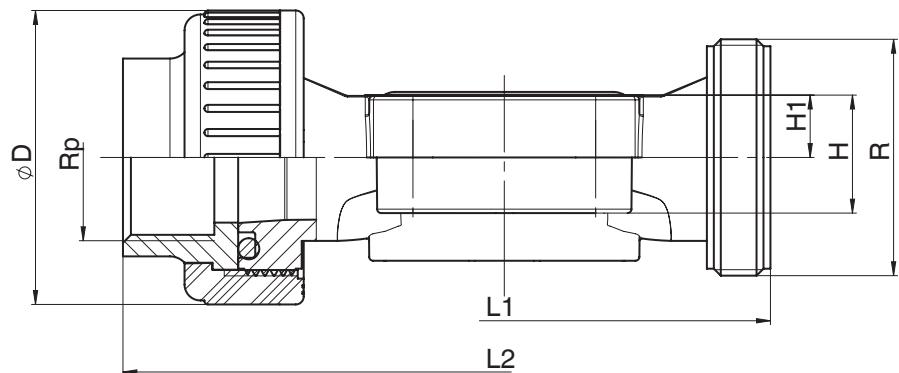
1) **Tipo de conexión**

Código 78: Enlace con manguito de inserción (para soldar a tope por infrarrojos) - DIN

2) **Material del cuerpo de la válvula**

Código 71: Interior en PP-H, gris, exterior en PP, reforzado

Código 75: Interior en PVDF / exterior en PP, reforzado

**Enlace Rp (código 7R)****Tipo de conexión enlace Rp (código 7R)<sup>1)</sup>, material del cuerpo PVC-U (código 1)<sup>2)</sup>**

| MG | DN | NPS  | ØD    | H    | H1   | L1    | L2    | R    | Rp  |
|----|----|------|-------|------|------|-------|-------|------|-----|
| 20 | 15 | 1/2" | 43,0  | 36,0 | 10,0 | 108,0 | 146,0 | G 1  | 1/2 |
|    | 20 | 3/4" | 53,0  | 38,0 | 12,0 | 108,0 | 152,0 | G 1¼ | 3/4 |
|    | 25 | 1"   | 60,0  | 39,0 | 13,0 | 116,0 | 166,0 | G 1½ | 1   |
| 25 | 32 | 1¼"  | 74,0  | 41,0 | 15,0 | 134,0 | 192,0 | G 2  | 1¼  |
| 40 | 40 | 1½"  | 83,0  | 63,2 | 23,2 | 154,0 | 222,0 | G 2¼ | 1½  |
|    | 50 | 2"   | 103,0 | 63,2 | 23,2 | 184,0 | 266,0 | G 2¾ | 2   |

Dimensiones en mm

MG = tamaño de diafragma

1) **Tipo de conexión**

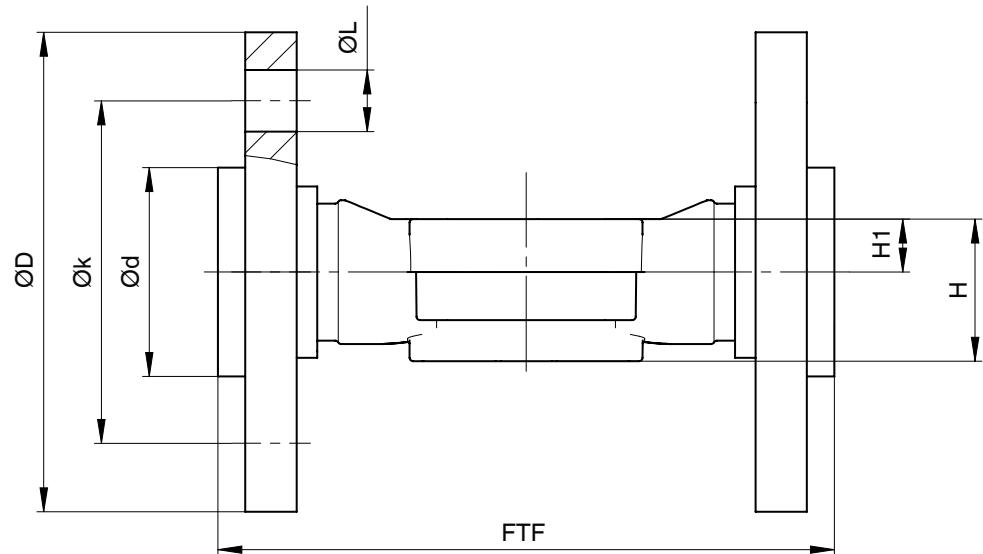
Código 7R: Enlace con manguito de inserción (rosca hembra Rp) - DIN

2) **Material del cuerpo de la válvula**

Código 1: PVC-U, gris

Dimensiones

**Brida EN (código 4)**



Tipo de conexión brida EN (código 4)<sup>1)</sup>, material del cuerpo PVC-U (código 1)<sup>2)</sup>

| MG  | DN  | NPS    | ød    | øD    | FTF   | H     | H1   | øk    | øL   | n |
|-----|-----|--------|-------|-------|-------|-------|------|-------|------|---|
| 20  | 15  | 1/2"   | 34,0  | 95,0  | 130,0 | 36,0  | 10,0 | 65,0  | 14,0 | 4 |
|     | 20  | 3/4"   | 41,0  | 105,0 | 150,0 | 38,0  | 12,0 | 75,0  | 14,0 | 4 |
|     | 25  | 1"     | 50,0  | 115,0 | 160,0 | 39,0  | 13,0 | 85,0  | 14,0 | 4 |
| 25  | 32  | 1 1/4" | 61,0  | 140,0 | 180,0 | 41,0  | 15,0 | 100,0 | 18,0 | 4 |
| 40  | 40  | 1 1/2" | 73,0  | 150,0 | 200,0 | 63,2  | 23,2 | 110,0 | 18,0 | 4 |
|     | 50  | 2"     | 90,0  | 165,0 | 230,0 | 63,2  | 23,2 | 125,0 | 18,0 | 4 |
| 50  | 65  | 2 1/2" | 106,0 | 185,0 | 290,0 | 78,8  | 38,8 | 145,0 | 18,0 | 4 |
| 80  | 80  | 3"     | 125,0 | 200,0 | 310,0 | 117,0 | 62,0 | 160,0 | 18,0 | 8 |
| 100 | 100 | 4"     | 150,0 | 220,0 | 350,0 | 140,0 | 75,0 | 180,0 | 18,0 | 8 |

Tipo de conexión brida EN (código 4)<sup>1)</sup>, material del cuerpo PP (código 5), PVDF (código 20)<sup>2)</sup>

| MG  | DN  | NPS    | ød       |       | øD    | FTF   | H     | H1   | øk    | øL   | n |  |  |  |  |  |  |  |
|-----|-----|--------|----------|-------|-------|-------|-------|------|-------|------|---|--|--|--|--|--|--|--|
|     |     |        | Material |       |       |       |       |      |       |      |   |  |  |  |  |  |  |  |
|     |     |        | 5        | 20    |       |       |       |      |       |      |   |  |  |  |  |  |  |  |
| 50  | 65  | 2 1/2" | 122,0    | 120,0 | 185,0 | 290,0 | 78,8  | 38,8 | 145,0 | 18,0 | 4 |  |  |  |  |  |  |  |
| 80  | 80  | 3"     | 138,0    | 125,0 | 200,0 | 310,0 | 117,0 | 62,0 | 160,0 | 18,0 | 8 |  |  |  |  |  |  |  |
| 100 | 100 | 4"     | 158,0    | 150,0 | 220,0 | 350,0 | 140,0 | 75,0 | 180,0 | 18,0 | 8 |  |  |  |  |  |  |  |

Dimensiones en mm

MG = tamaño de diafragma

n = número de tornillos

1) **Tipo de conexión**

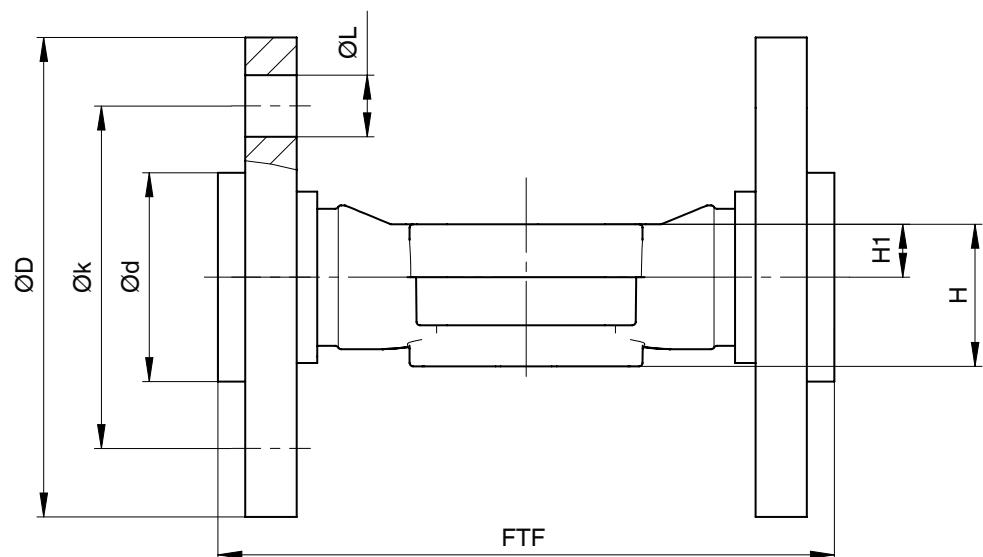
Código 4: Brida EN 1092, PN 10, forma B, longitud entre bridas FTF EN 558 serie 1, ISO 5752, serie básica 1

2) **Material del cuerpo de la válvula**

Código 1: PVC-U, gris

Código 5: PP, reforzado

Código 20: PVDF



Tipo de conexión brida EN (código 4)<sup>1)</sup>, material del cuerpo interior/exterior (código 71, 75)<sup>2)</sup>

| MG | DN | NPS    | Ød    | ØD    | FTF   | H    | H1   | Øk    | ØL   | n |
|----|----|--------|-------|-------|-------|------|------|-------|------|---|
| 20 | 15 | 1/2"   | 45,0  | 95,0  | 130,0 | 36,0 | 10,0 | 65,0  | 14,0 | 4 |
|    | 20 | 3/4"   | 58,0  | 105,0 | 150,0 | 38,0 | 12,0 | 75,0  | 14,0 | 4 |
|    | 25 | 1"     | 68,0  | 115,0 | 160,0 | 39,0 | 13,0 | 85,0  | 14,0 | 4 |
| 25 | 32 | 1 1/4" | 78,0  | 140,0 | 180,0 | 41,0 | 15,0 | 100,0 | 18,0 | 4 |
| 40 | 40 | 1 1/2" | 88,0  | 150,0 | 200,0 | 63,2 | 23,2 | 110,0 | 18,0 | 4 |
|    | 50 | 2"     | 102,0 | 165,0 | 230,0 | 63,2 | 23,2 | 125,0 | 18,0 | 4 |

Dimensiones en mm

MG = tamaño de diafragma

n = número de tornillos

1) **Tipo de conexión**

Código 4: Brida EN 1092, PN 10, forma B, longitud entre bridas FTF EN 558 serie 1, ISO 5752, serie básica 1

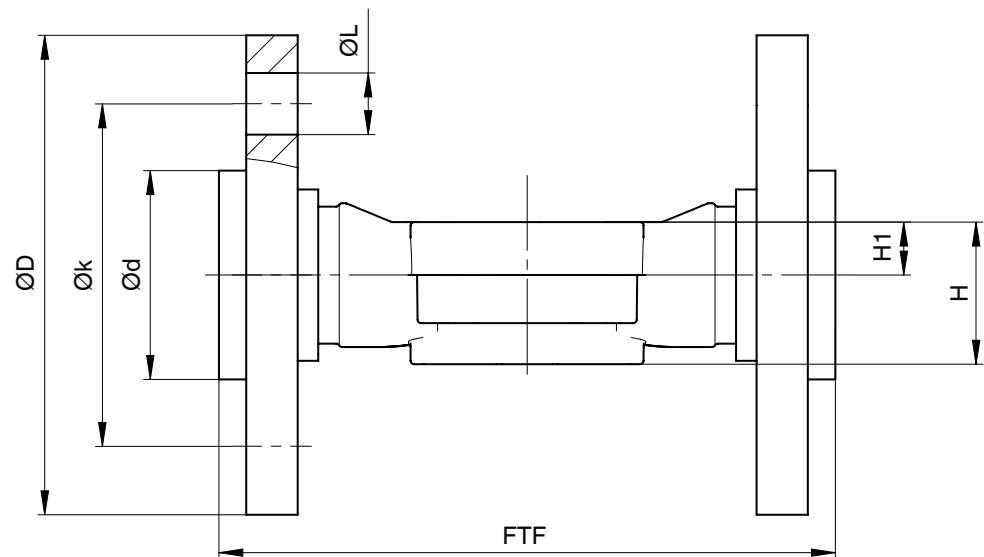
2) **Material del cuerpo de la válvula**

Código 71: Interior en PP-H, gris, exterior en PP, reforzado

Código 75: Interior en PVDF / exterior en PP, reforzado

Dimensiones

**Brida ANSI Class (código 39)**



Tipo de conexión brida ANSI (código 39)<sup>1)</sup>, material del cuerpo PVC-U (código 1)<sup>2)</sup>

| MG  | DN  | NPS    | Ød    | ØD    | FTF   | H     | H1   | Øk    | ØL   | n |
|-----|-----|--------|-------|-------|-------|-------|------|-------|------|---|
| 20  | 15  | 1/2"   | 34,0  | 95,0  | 130,0 | 36,0  | 10,0 | 60,0  | 16,0 | 4 |
|     | 20  | 3/4"   | 41,0  | 105,0 | 150,0 | 38,0  | 12,0 | 70,0  | 16,0 | 4 |
|     | 25  | 1"     | 50,0  | 115,0 | 160,0 | 39,0  | 13,0 | 79,0  | 16,0 | 4 |
| 25  | 32  | 1 1/4" | 61,0  | 140,0 | 180,0 | 41,0  | 15,0 | 89,0  | 16,0 | 4 |
| 40  | 40  | 1 1/2" | 73,0  | 150,0 | 200,0 | 63,2  | 23,2 | 98,0  | 16,0 | 4 |
|     | 50  | 2"     | 90,0  | 165,0 | 230,0 | 63,2  | 23,2 | 121,0 | 19,0 | 4 |
| 50  | 65  | 2 1/2" | 106,0 | 185,0 | 290,0 | 78,8  | 38,8 | 140,0 | 19,0 | 4 |
| 80  | 80  | 3"     | 125,0 | 200,0 | 310,0 | 117,0 | 62,0 | 152,0 | 19,0 | 4 |
| 100 | 100 | 4"     | 150,0 | 229,0 | 350,0 | 140,0 | 75,0 | 190,0 | 19,0 | 8 |

Tipo de conexión brida ANSI (código 39)<sup>1)</sup>, material del cuerpo PP (código 5), PVDF (código 20)<sup>2)</sup>

| MG  | DN  | NPS    | Ød       |       | ØD    | FTF   | H     | H1   | Øk    | ØL   | n |  |  |  |  |  |  |  |
|-----|-----|--------|----------|-------|-------|-------|-------|------|-------|------|---|--|--|--|--|--|--|--|
|     |     |        | Material |       |       |       |       |      |       |      |   |  |  |  |  |  |  |  |
|     |     |        | 5        | 20    |       |       |       |      |       |      |   |  |  |  |  |  |  |  |
| 50  | 65  | 2 1/2" | 122,0    | 120,0 | 185,0 | 290,0 | 78,8  | 38,8 | 140,0 | 19,0 | 4 |  |  |  |  |  |  |  |
| 80  | 80  | 3"     | 133,0    | 125,0 | 200,0 | 310,0 | 117,0 | 62,0 | 152,0 | 19,0 | 4 |  |  |  |  |  |  |  |
| 100 | 100 | 4"     | 158,0    | 150,0 | 229,0 | 350,0 | 140,0 | 75,0 | 190,0 | 19,0 | 8 |  |  |  |  |  |  |  |

Dimensiones en mm

MG = tamaño de diafragma

n = número de tornillos

1) **Tipo de conexión**

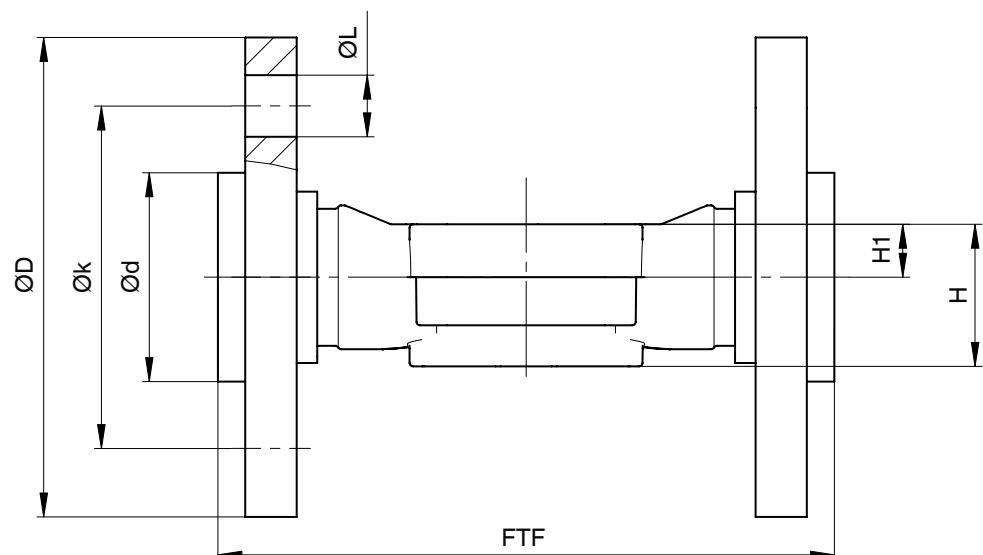
Código 39: Brida ANSI Class 125/150 RF, longitud entre bridas FTF EN 558 serie 1, ISO 5752, serie básica 1, longitud solo para forma del cuerpo D

2) **Material del cuerpo de la válvula**

Código 1: PVC-U, gris

Código 5: PP, reforzado

Código 20: PVDF



Tipo de conexión brida ANSI (código 39)<sup>1)</sup>, material del cuerpo interior/exterior (código 71, 75)<sup>2)</sup>

| MG | DN | NPS    | Ød    | ØD    | FTF   | H    | H1   | Øk    | ØL   | n |
|----|----|--------|-------|-------|-------|------|------|-------|------|---|
| 20 | 15 | 1/2"   | 45,0  | 95,0  | 130,0 | 36,0 | 10,0 | 60,0  | 16,0 | 4 |
|    | 20 | 3/4"   | 54,0  | 105,0 | 150,0 | 38,0 | 12,0 | 70,0  | 16,0 | 4 |
|    | 25 | 1"     | 63,0  | 115,0 | 160,0 | 39,0 | 13,0 | 79,0  | 16,0 | 4 |
| 25 | 32 | 1 1/4" | 73,0  | 140,0 | 180,0 | 41,0 | 15,0 | 89,0  | 16,0 | 4 |
| 40 | 40 | 1 1/2" | 82,0  | 150,0 | 200,0 | 63,2 | 23,2 | 98,0  | 16,0 | 4 |
|    | 50 | 2"     | 102,0 | 165,0 | 230,0 | 63,2 | 23,2 | 121,0 | 19,0 | 4 |

Dimensiones en mm

MG = tamaño de diafragma

n = número de tornillos

#### 1) Tipo de conexión

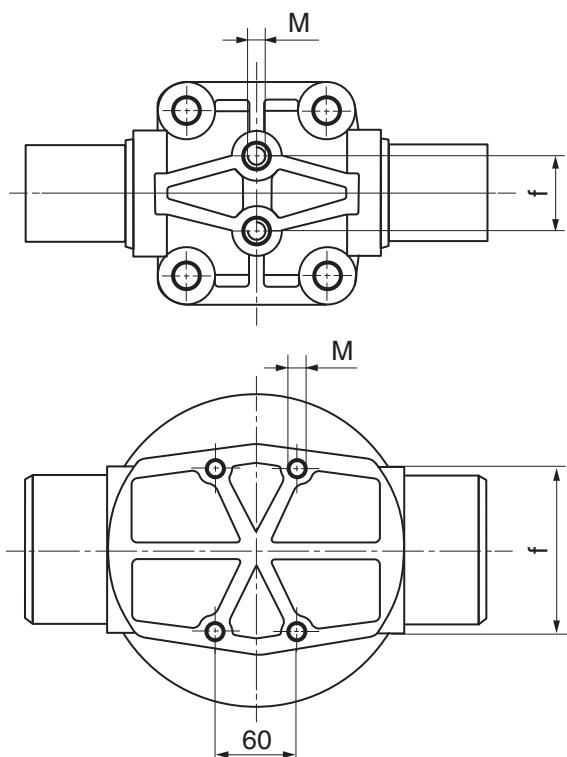
Código 39: Brida ANSI Class 125/150 RF, longitud entre bridas FTF EN 558 serie 1, ISO 5752, serie básica 1, longitud solo para forma del cuerpo D

#### 2) Material del cuerpo de la válvula

Código 71: Interior en PP-H, gris, exterior en PP, reforzado

Código 75: Interior en PVDF / exterior en PP, reforzado

## Fijación del cuerpo de la válvula



| MG  | DN      | M<br>Código de conexión 0,<br>4, 7, 7R, 20, 33, 39, 3M,<br>3T, 78 | M<br>Código de conexión 30 | f     |
|-----|---------|---|----------------------------|-------|
| 20  | 15 – 25 | M6  | M6 *                       | 25,0  |
| 25  | 32      | M6  | M6 *                       | 25,0  |
| 40  | 40 - 50 | M8  | M8 *                       | 44,5  |
| 50  | 65      | M8  | M8 *                       | 44,5  |
| 80  | 80      | M12   | 1/2" **                    | 100,0 |
| 100 | 100     | M10   | 3/4" **                    | 120,0 |

Dimensiones en mm, MG = tamaño del diafragma

\* Rosca en pulgadas bajo petición

\*\* Rosca métrica a petición



GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG  
Fritz-Müller-Straße 6-8 D-74653 Ingelfingen-Criesbach  
Tel. +49 (0)7940 123-0 · info@gemue.de  
[www.gemu-group.com](http://www.gemu-group.com)